

**A Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló és a 70/2001/EK rendeletet módosító 1857/2006/EK bizottsági rendelet értelmében nyújtott állami támogatásokról adott tagállami tájékoztatás összefoglalása**

(2008/C 129/05)

**Támogatás száma:** XA 22/08

**Tagállam:** Olaszország

**Régió:** Provincia autonoma di Bolzano

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:**

Criteria e modalità per la concessione di aiuti per la produzione di prodotti agricoli di alta qualità

**Jogalap:**

Articolo 4, comma 1, e articolo 5 *quater* della legge provinciale 14 dicembre 1999, n. 10, e successive modifiche

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:** 2 200 000 EUR

**Maximális támogatási intenzitás:** 100 %

**A végrehajtás időpontja:** 2008. január 1.

**A támogatási program vagy az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2013. december 31.

**A támogatás célja:** Az 1857/2006/EK rendelet 14. cikkének (1) bekezdése szerint

**Érintett ágazat(ok):** Tejelő és egyéb szarvasmarha, lovak és lófélék, juh- és kecskefélék, illetve sertés és baromfi tenyésztése

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Provincia autonoma di Bolzano  
Ripartizione provinciale agricoltura  
Via Brennero, 6  
I-39100 Bolzano

**Internetcím:**

[http://www.provincia.bz.it/agricoltura/publ/publ\\_getreso.asp?PRES\\_ID=94008](http://www.provincia.bz.it/agricoltura/publ/publ_getreso.asp?PRES_ID=94008)

*a részleg igazgatója*  
Martin PAZELLER

**Támogatás száma:** XA 24/08

**Tagállam:** Olaszország

**Régió:** Provincia autonoma di Bolzano

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:**

Criteria e modalità per la concessione di aiuti per il controllo in agricoltura biologica

**Jogalap:**

Articolo 17 della legge provinciale 20 gennaio 2003, n. 3

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadás, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:** 70 000 EUR

**Maximális támogatási intenzitás:** A támogatható kiadások 80 %-a, kedvezményezettenként évente 3 000 EUR

**A végrehajtás időpontja:** 2008. február 1.

**A támogatási program vagy az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2013. december 31.

**A támogatás célja:** Az 1857/2006/EK rendelet 14. cikke (2) bekezdésének f) pontja szerint

**Érintett ágazat(ok):** Élő növények termesztése (alma és szőlő); Állattenyésztés (tejelőszarvasmarha- és a szarvasmarha-állomány pótlása)

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Provincia autonoma di Bolzano  
Ripartizione provinciale agricoltura  
Via Brennero, 6  
I-39100 Bolzano

**Internetcím:**

[http://www.provincia.bz.it/agricoltura/dema/dema\\_getreso.asp?DRES\\_ID=2530](http://www.provincia.bz.it/agricoltura/dema/dema_getreso.asp?DRES_ID=2530)

*a részleg igazgatója*  
Martin PAZELLER

**Támogatás száma:** XA 37/08

**Tagállam:** Olaszország

**Régió:** Provincia autonoma di Bolzano

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:**

Criteria e modalità riguardanti gli aiuti per la lotta alle fitopatie

**Jogalap:**

Articolo 4, comma 1, lettera n), legge provinciale 14 dicembre 1998, n. 11, e successive modifiche

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadás, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:** 150 000 EUR

**Maximális támogatási intenzitás:** 70 %

**A végrehajtás időpontja:** 2008. január 1.

**A támogatási program vagy az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2013. december 31.

**A támogatás célja:** Az 1857/2006/EK rendelet 10. cikkének (2) bekezdése szerint

**Érintett ágazatok(ok):** Szőlőtermesztés, alma és csonthéjas gyümölcsök termesztése

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Provincia autonoma di Bolzano  
Ripartizione provinciale agricoltura  
Via Brennero, 6  
I-39100 Bolzano

**Internetcím:**

[http://www.provincia.bz.it/agricoltura/dema/dema\\_getreso.asp?DRES\\_ID=2505](http://www.provincia.bz.it/agricoltura/dema/dema_getreso.asp?DRES_ID=2505)

*a részleg igazgatója*  
Martin PAZELLER

**Támogatás száma:** XA 52/08

**Tagállam:** Olaszország

**Régió:** Regione autonoma Valle d'Aosta

**A támogatási program megnevezése:**

Assistenza tecnica e formazione

**Jogalap:**

Articolo 59 del titolo III (Disciplina degli interventi regionali in materia di agricoltura e di sviluppo rurale. Modificazioni alle leggi regionali 16 novembre 1999, n. 36, e 28 aprile 2003, n. 18) della legge regionale 12 dicembre 2007, n. 32 «Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale della Regione autonoma Valle d'Aosta (Legge finanziaria per gli anni 2008/2010). Modificazioni di leggi regionali.»

**A program keretében tervezett éves kiadás:** 0,1 millió EUR

**Maximális támogatási intenzitás és a támogatható kiadások:** A támogatást – amely a támogatott szolgáltatások összegének 100 %-áig terjedhet – támogatott szolgáltatások formájában kell nyújtani, azaz a termelők nem részesülhetnek közvetlen pénzkifizetésekben. A támogatás az alábbiakra irányulhat:

- mezőgazdasági termelők és mezőgazdasági dolgozók oktatása és szakképzése (az oktatási program szervezésével kapcsolatos költségekre, a résztvevők esetleges utazási és szállásköltségeire, valamint a képzésen részt vevő mezőgazdasági termelők és mezőgazdasági dolgozók helyettesítésének költségeire korlátozva);
- a mezőgazdasági termelők, illetve mezőgazdasági dolgozók betegsége vagy szabadsága következtében szükséges helyettesítési szolgáltatások;

c) a vállalkozások közötti tapasztalatcserére irányuló fórumok, versenyek, kiállítások és vásárok megszervezése és az ezeken való részvétel (részvételi díjak, utazási költségek, kiadványok költségei, kiállítási helyiségek bérleti díja, és a versenyek keretében megítélt jelképes díjak, legfeljebb 250 EUR díjankénti és személyenkénti értékben);

d) udományos ismeretek, továbbá a más országokból származó termékek előtt nyitott minőségi rendszerekkel, a generikus termékekkel, azok táplálkozástani előnyeivel és ajánlott felhasználásával kapcsolatos információk terjesztése, feltéve, hogy nem neveznek meg termelőt, márkát vagy eredetet, kivéve a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló, 2006. március 20-i 510/2006/EK tanácsi rendeletben, illetve a borpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1493/1999/EK tanácsi rendelet 54. és 58. cikkében szereplő termékeket, feltéve, hogy az utalások pontosan megegyeznek a Közösség által bejegyzett utalásokkal;

e) kiadványok, például katalógusok vagy weboldalak létrehozása, feltéve, hogy az ezekben foglalt információk és ismertetések semlegesek és az érintett összes termelő egyenlő esélyeket kap a kiadványokban való megjelenésre;

f) olyan tanácsadási szolgáltatások, amelyek nem minősülnek folyamatos vagy időről időre ismétlődő tevékenységnek, és nem kapcsolódnak a vállalkozás szokásos működési kiadásaihoz

**Végrehajtás időpontja:** Azon időponttól kezdődően, hogy a Bizottság megkapta az összefoglaló információkat és közölte az általa adott azonosítószámot

**A támogatási program időtartama:** A program alapján 2013. december 31-ig, illetve ezen időpontot követően további 6 hónapig nyújtható támogatás

**A támogatás célja:** Technikai segítségnyújtás és továbbképzési lehetőségek biztosítása a mezőgazdasági üzemek részére.

Utalás a vonatkozó közösségi rendeletre: az 1857/2006/EK rendelet 15. cikke

**Érintett ágazatok:** Állattenyésztés (szarvasmarha, juh- és kecskefélék, baromfi- és házinyúltenyésztés, kis méretű hagyományos sertéstartó gazdaságok, lófélék és egyéb kis méretű állattartó gazdaságok), gyümölcsstermesztés (alma, körte, csonthéjasok, bogyós gyümölcsök és egyéb hagyományos gyümölcsök, különös tekintettel azokra, amelyeket a kipusztulás veszélye fenyeget), bortermelés, gabona, takarmánynövények, zöldségtermesztés, gyógynövények, virágtermesztés, méhészet, illetve egyéb, támogathatónak ítélt állattartó és növénytermesztő gazdaságok

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Regione autonoma Valle d'Aosta  
Assessorato agricoltura e risorse naturali  
Dipartimento Agricoltura  
Loc. Grande Charrière, 66  
I-11020 Saint-Christophe (Aosta)

**Internetcím:**

[http://www.regione.vda.it/gestione/sezioni\\_web/allegato.asp?pk\\_allegato=1247](http://www.regione.vda.it/gestione/sezioni_web/allegato.asp?pk_allegato=1247)

Saint-Christophe

a mezőgazdasági osztály koordinátora  
Emanuele DUPONT

**Támogatás száma:** XA 77/08

**Tagállam:** Ciprusi Köztársaság

**Régió:** A Ciprusi Köztársaság fennhatósága alá tartozó valamennyi terület

**A támogatási rendszer megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:**

Ενίσχυση για την πληρωμή ασφαλιστρών

**Jogalap:**

Ο περί Γεωργικής Ασφάλισης (τροποποιητικός) Νόμος του 2007 και οι περί Γεωργικής Ασφάλισης (τροποποιητικοί) Κανονισμοί του 2007

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:** Megközelítőleg 2,2 millió CYP (az elmúlt három év átlaga)

**A támogatás maximális intenzitása:** 50 %

**Végrehajtás időpontja:** 2008. január 1.

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2014. június 30-ig

**A támogatás célja:** Kis- és középvállalkozások elsődleges termelésére vonatkozó biztosításkötések ösztönzése

**Az érintett ágazat(ok):**

Mezőgazdaság – Növénytermesztés: lombhullató fák (alma-, körte-, kajszibarack-, szilva-, mandula-, cseresznye/meggy-, őszibarack)

Szőlőfajták (csemege- és borszőlők)

Gabonafélék (búza, árpa)

Szárazművelésű takarmánynövények (bükköny, zab, gabona-hüvelyes keverékek)

Citrusfélék (narancs, mandarin, citrom, grépfrút, bergamott)

Burgonya

Bab

Articsóka

Japán naspolya

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Οργανισμός Γεωργικής Ασφάλισης, Ζήνωνος Χρ. Σώζου 29-31, Λευκωσία, Κύπρος

**Internetcím:** Létrehozás alatt áll

**Egyéb információk:** A biztosítási díj-támogatásban nagyvállalatok nem részesülhetnek

Giorgos FOTIOU

igazgató

Agrárbiztosítási szervezet

2007. december 12.